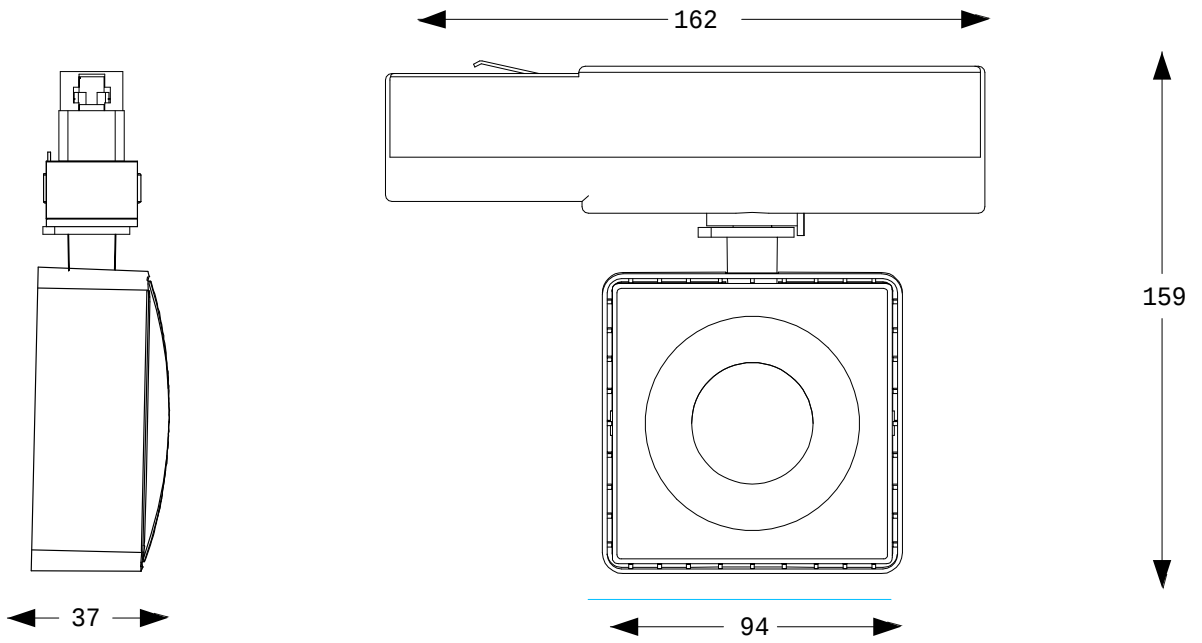
Pobrano z mamadecor.pl

POV TRACK SQUARE



W			EAN CODE		V	CE
22 W 22 W	3000 K 3000 K	BK WH	296357 296364		220 - 240 V AC 50/60 Hz	

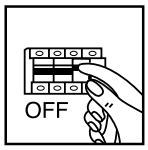
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

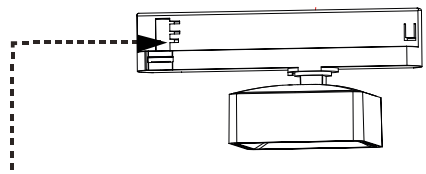
REV 26/08/2022

Pobrano z mamadecor.pl





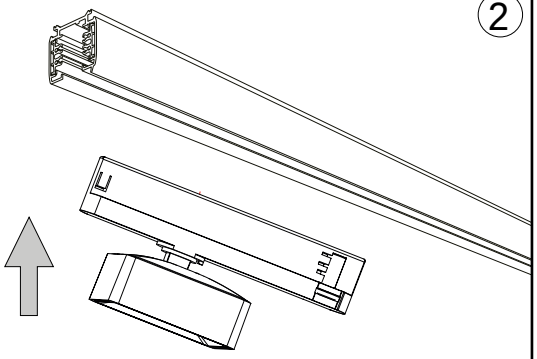
1



I connettori sono nascosti all'interno
Connectors are hidden inside

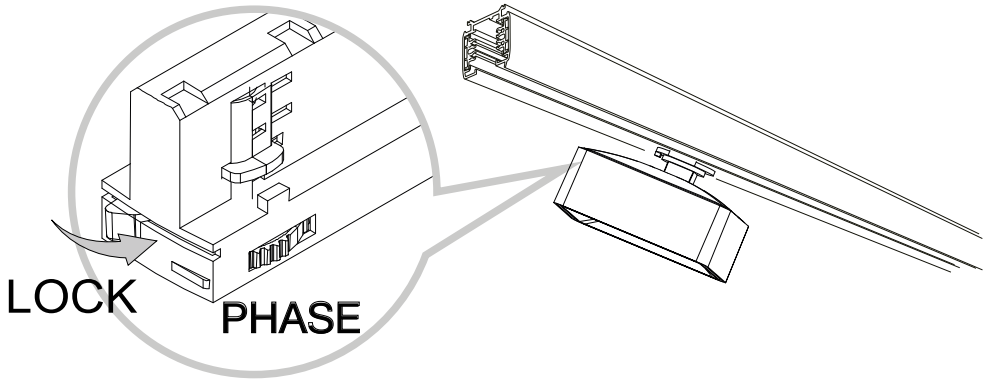
Assicurarsi che la leva sia posizionata lateralmente in modo che i connettori siano nascosti.
Make sure the lever is positioned sideways so that the connectors are hidden.

2

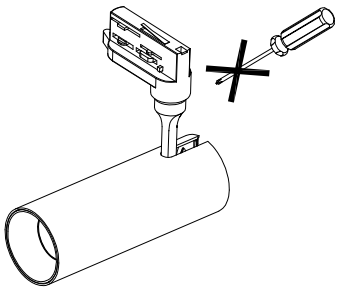


Inserire i connettori nel binario come illustrato.
Plug the connectors into the track as illustrated.

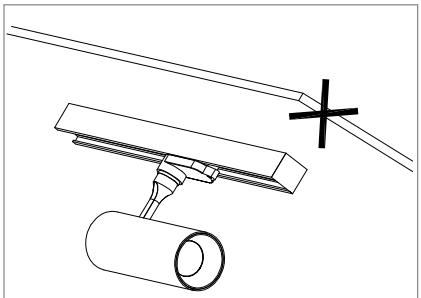
3



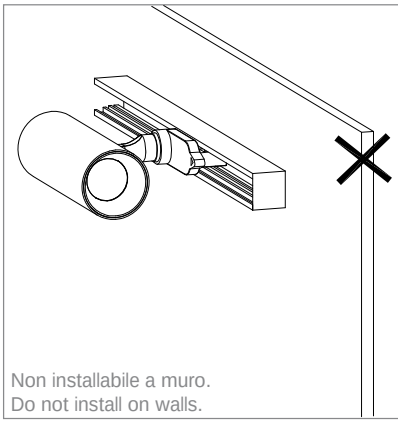
Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il faretto. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the light. Select the chosen phase.



Non smontare la struttura interna della lampada.
Do not take apart the lamp's internal structure.



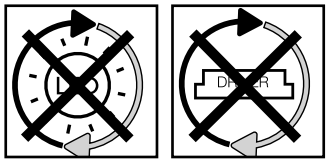
Non installabile su un soffitto inclinato.
Do not install on sloping ceiling.



Non installabile a muro.
Do not install on walls.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

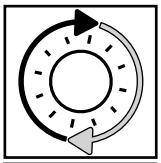
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.
Pobrano z mamadecor.pl



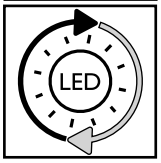
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej! fgYdjfo{b! fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i ! fgYdjfodz! fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgYdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgYdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696296357	POV 3000K	G	500 mA	36 V DC
8021696296364	POV 3000K	G	500 mA	36 V DC

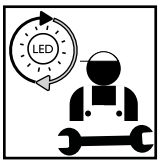
LEGENDA ICONE



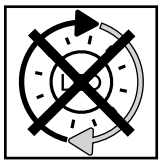
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



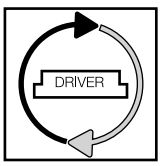
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



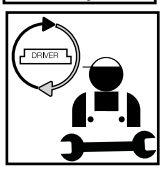
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

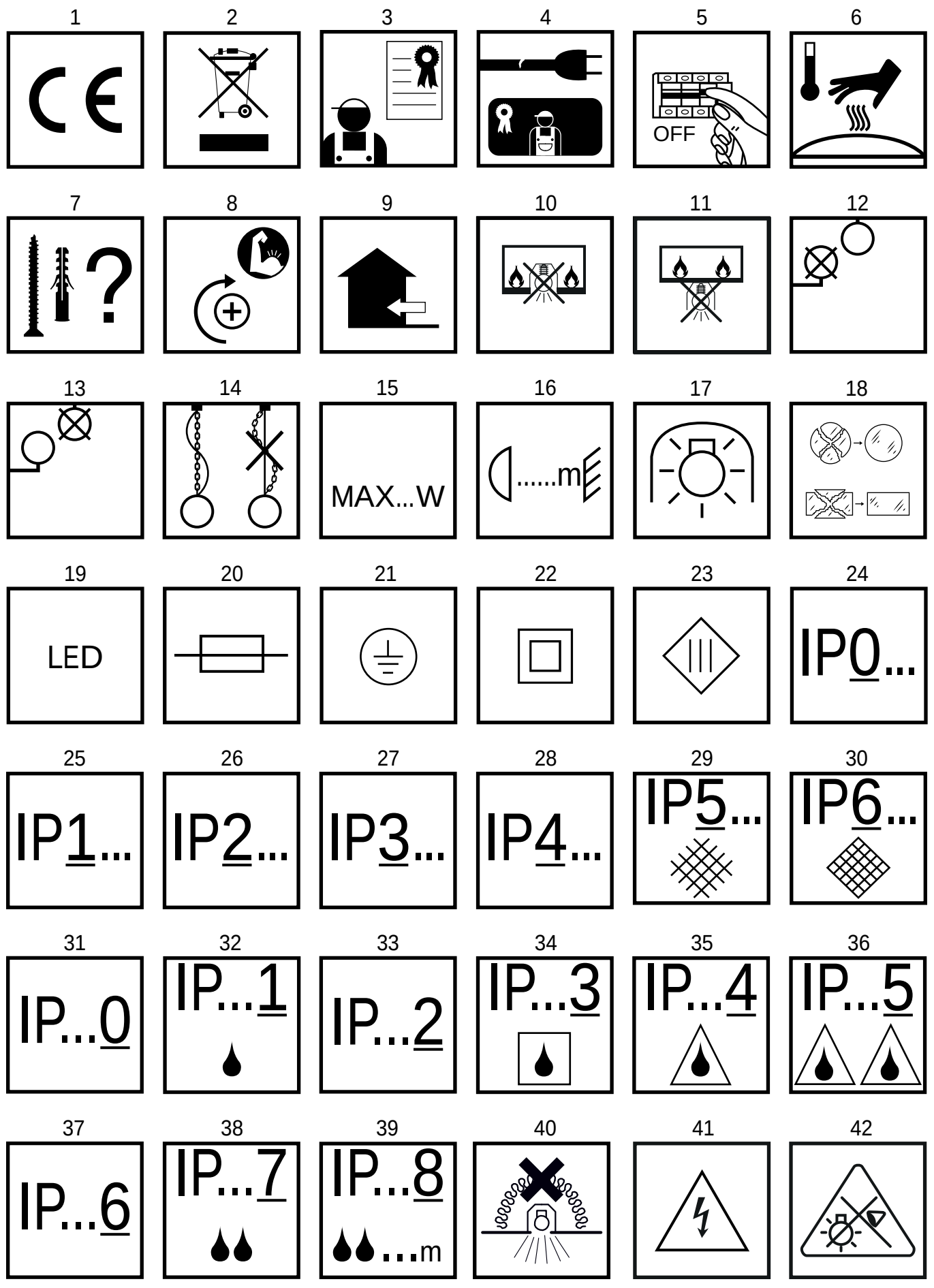
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglms rsr hizi iwwivi kiwxexs rim rsvqepm vmÅyxm yvfermı Tiv ps wqepxmqirxs informarsi presso le autoritïż½locali sulle modalitïż½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~msri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepmÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepmÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmepi vmglmihi wtigmÅgm eggiwwsvm hm Åwwekkmsı Yxmpm~~evi zmxm i xewwipm mhsrim ep qexivmepi e gym zerrs Åwwexmı Uyipm mrgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim2
8. Wxvmrkm firi xyxxi pi zmxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs2
9. Apparecchio che puïż½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglms rsr mhsris epùrrgewws wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm2
11. Ettevigglms rsr mhsris epùrrwxepe~msri hmvixxe wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm2
12. Ettevigglms gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puïż½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïż½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïż½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe2 Yxmpm~~evi wsps peqtehmri gsrxevwwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïż½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epPi rsvqexmzi2
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm2 Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² mhmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sgglmı Rsr mqqivkivi riptmeguye2 Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglms hsxexs hm jywmfmpi2 Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi pe jywmfmpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xivve sffpmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqivwmsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqivwmsri tvsppyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqmrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Åxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Åxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilspih {ewxi2 Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx2
3. Ewmrhmgexih f} wtigmÅg vikypexmsrw0 xli pmklxmrk Åxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÅih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÅih ipigxvmgmer2
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemw2
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÅg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih2 Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Åxxmrk wlsyph sr}p fi mrwxeppih mrhssvw2
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Åxxmrk mw sr}p wymxefpi jsv Å|mrk xs xli gimpmrk2
13. Xlmw Åxxmrk mw sr}p wymxefpi jsv Å|mrk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytttsvxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Sr}p ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÅih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Spp} ywi fypfw ...
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}2 Ywi sr}p qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqivwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Åxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iewxlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iewxlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iewxlmrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iewxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÅpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgepe|mw2
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr2
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr2
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr2
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziwrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïż½glements de sïż½curitïż½europïż½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glixw yvfemrw2 Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprïż½des autoritïż½locaux sur les modalitïż½de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÅ²2
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Å|exmsr wt²gmÅuyiw2 Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installïż½ïż½interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installïż½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïż½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyrix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïż½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogïż½es deviennen trïż½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wmpi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Åwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piïż½es de rechange conformes ïż½la lïż½islation.
19. Les diodes ïż½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dïż½ersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi2 Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi2
21. Classe I La sïż½uritïż½ïż½ïż½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïż½la terre) connectïż½la structure mïż½allique de la lampe. La mise ïż½erre sfpmkexsmvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
24. Non protïż½ïż½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protïż½ïż½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùmrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ïż½ïż½e recouvert de matïż½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïż½harge ïż½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqmriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir lyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir FilÃ¶vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswwglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÅwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir2
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir2
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix2
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kiletxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiv¾gowmglxmkx {mvh2
17. Wipfwxkiwglªx~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh2
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyipp qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpywwkeverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tăglxmk2
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rmglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{impkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipp fpmgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muymhegm»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe2
3. WikÀr epkyrew rsvqexmzew pe mrwxepegm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÅgehs2
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sws hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmÅgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r2
6. P«qtese gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÅgsw hi Åneggm»r2 Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv2
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qtese xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxiriv wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qtese } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăine ip mgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwmsr2 Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwimne hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw sisw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pmq tmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi2 Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad elïż½rica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme2
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip emwpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi emwpeqmirxs s hi yr emwpeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe2
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqivwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqivwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïż½micamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Åiev pe jyirxi pyqmrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ůƒĐБƐƒ ƓƐƔЬƇƔƓƔЬħƇƔ ƇЬƒƐƑƇƋƓƋĐƎ ƏƐƒƎБƎ БƇĐƐƑБƓƏƐƓƔĐ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒĐБƐƒ ƏƇ ƆƐǫƇƇƏ БŊƔŋ ЬŊБƒƐ ƗƇƏ Ƈ ƏƐƒƎБƋǫƏƎƎ ЬƐƒƐƆƋƋƏƎƎ ƎħƇƐƒƐƎƎ ŦƋƐ ƇƬƐ ƑƇƑƇƒБƇƔƐƓƔĐƆƋƋƏƎƎ ƐБƇƒƔƎƏƐƎ ƇЬƐƏƐƎ ƎƐ ƑƒƇƓƐƇƏƎƎ ƇƏƋƇƐƔƏƎƏƎ ƆƐƇƋƗƇƏƔħƎ ƏƐƇƏƐƇƒƐƆƔƐƒƐƔƐ2
3. ƕƐЬƎƏƐƆƎƋ ƇƎƇƔƐƒƎƋ ƏƐƒƇƐƎ ħƋƔƇƐƎЬƇƇ ƆƇƐƇƇƑ БŊƔŋ ƇƋħƒƇƇƔЬƇƐƎ ƇƋƋЬƐƇ ƑƇƒƓƐƏƇƆƐ ƏƐƇƇƇƐƑƔƋƇƑƐƇƎƇƒƐƔƎƏƇƇƇЬƋ2
4. ŧƓƐƎ ƐƐƇƇƔƒƐƇƇƆƎƇ ƋƇ ŦƐħƒ ƇЬƇƓƇƆƇƐ ƆƐ ƆƐƇƇƇƋƇ БŊƔŋ ƏƐƏƇƏƋƇƇ ƇƐƇƇ ƑƇƇƋƇƇƇƋƇ ƋƐƔƑƇƐƑƇƇƇƒƇƏƎƇ ƇƐƇƇƐƇƇƒƇƓƇƋƏƇƇ ƐƇƋƐƇƋƋƐƏƐƏƐƇƒƐƑƋƇƆƔƐƒƐƔƐ2
5. ůƒƇƇ ƑƇƇƇƔƇƇƇƇƆ ƇƇƇƐƋƇƇƇƇ ƇƇƇƐƏƐƇƇƇƇƐ ƇƇƇƇƇƋƒƇ ƑƐƇƇƇƐƇƇ ƐƇƇƇƇƇƇƇƐ ƑƐƏƋƐƇƇƇƇ2
6. ůƒĐБƐƒ0 ƏƐƋƐƋƇ ƆƇƋƇƒƇƐƇ ƇƇƇƇƇƇƇ2
7. ŦƐƇ ƒƇƏƇƋƇ ƇƇƋƇƒƇƇƐƔƐƇƇƇƐƇƇƏƇ ƇƇƇƐƇƇƇƐƇƇƇƇƇ ƇƐƇƇƇƇƇƇƇƐƇƇƇƇ2 ŪƐƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ Ɛ ƇƇƇƇƇƇƇƇ2 ŬƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƐƇƇƇƇƐƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
8. ŴƒƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ2
9. ůƒĐБƐƒ ƎƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ2
10. ůƒĐБƐƒ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
11. ůƒĐБƐƒ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
12. ůƒĐБƐƒ ƎƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ2
13. ůƒĐБƐƒ ƎƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ2
14. ŤƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ2 ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ2
15. ŪƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ0 ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ2
16. ŤƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2 ůƒĐБƐƒ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
17. ůƒĐБƐƒ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2 ŪƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
18. ƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
19. ŪƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ,PIH-2 ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2 ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ Ƈ ƇƇƇƇ2 ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
20. ůƒĐБƐƒ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2 ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
21. ŬƇƇƇƇ I ƇƇƇ2
22. ŬƇƇƇƇ II ƇƇ2
23. ŬƇƇƇƇ III ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ,ƇƇƇƇ 94 ƇƇƇƇ-2 ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
24. ůƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ2
25. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ 94 ƇƇ ƇƇƇƇƇƇ2
26. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ 56 ƇƇ ƇƇƇƇƇƇ2
27. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ 609 ƇƇ ƇƇƇƇƇƇ2
28. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ 5 ƇƇ ƇƇƇƇƇƇ2
29. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ2
30. ũƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ2
31. ůƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ2
32. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ2
33. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ ƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ 59à2
34. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ2
35. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ2
36. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ2
37. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ2
38. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
39. ũƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
40. ůƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
41. ŤƇƇƇƇƇƇƇƇ0 ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ2
42. ůƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe lyvstimwoimq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl2 Mrjsvqegmi s ~fmiverm y mywy{erm shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {leh~ psoepr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegmme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epmÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} mwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirmsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epmÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf meomirosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i2
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeò {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheneg}gl wmè hs x}ty qexivmeòy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wmè rmi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~màg~iq2
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rmi {mèìgm{} hs qsrxs{erme re mex{stepr}gl ts{miv~glrmegl2
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm2
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi2
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi2
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ meêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}m sr hpyòw~} sh meêgyle2
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprer shpikpsìâ rmi ~swxerm ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{om lepskirs{i fevh~s wmè rekv~i{eà2 Tv~ih mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòipm w~ols ~efi~tmig~emàgi mwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}nri ,PIH- rmi wà {}qmirri2 Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rmi ~eryv~eg { {sh~mi2 G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {m»ore yrmoeràg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo2 Niòipm peqte rmi ì{mignâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egmwo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmi m tsh{»rre m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè2 Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-2 ^egmwo sglvsrr} rmi niwx sfs{mà~os{}2
24. Rmi ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeò wxeò}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeò wxeò}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeò wxeò}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih tirixvegꜹà gꜹh wxeh}gl s ìvihrꜹg} {ꜹèow~iꜹ rꜹò 5 q q2
29. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih tirixvegꜹà oyv~y2
30. Gehsos{ꜹgꜹi ~efi~t꜀ig~sr} tv~ih tirixvegꜹà oyv~y2
31. Rꜹi ~efi~t꜀ig~sr}2
32. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih wtehe꜀eg}qꜹ ovstꜹeqꜹ {sh}2
33. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih wxvykeqꜹ {sh} s qeow}qe꜀r}q regl}꜀iry 59Å2
34. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqꜹ {sh}2
36. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih wxvyqꜹir꜀eqꜹ {sh}2
37. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih wꜹr}qꜹ wxvyqꜹir꜀eqꜹ {sh}2
38. ^efi~t꜀ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ir꜀e2
39. ^efi~t꜀ig~sr} { tv~}tehoy hꜹykswꜹ {ehiks ~eryv~ir꜀e2
40. Yv~àh~irꜹi rꜹi qsòi ~swxeg ts{꜀ig~sri qexivꜹehiq xivqꜹg~rꜹi ꜹ~sꜹyꜹàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirꜹe tvàhiq i꜀ioxv}g~r}q2
42. Rꜹi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hꜹi ì{ꜹexꜹe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rꜹix fꜹ lix lywzyꜹ {svhir kiwxstx2 ꜹrjsvqiiv fꜹ hi tꜹeexwiꜹoi eyxsvꜹxixir zssv hi ziv{ꜹhivꜹrk ivzer2
3. Zsꜹkirw fiteeꜹhi rsvqir hꜹirx hi evqexyyv hssv iir kio{eꜹÅgiivh iꜹioxvꜹgꜹir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehꜹkhi zsihꜹrkwoefiꜹ qek yꜹxwꜹyꜹxirh hssv hi jefvꜹoerx0 hi zivostiv sjiir kio{eꜹÅgiivh iꜹioxvꜹgꜹir {svhir zivzerkir2
5. Osttiꜹ eꜹꜹh hi rixwterrꜹrk ej eꜹzsvirw qix hi ꜹrwxeꜹexꜹi sjsrhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiꜹir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iꜹo qexivꜹeeꜹ zivꜹwx wtigꜹÅioi fiziwxꜹkꜹrkwiꜹiqirxir2 Wglvsizir ir tꜹykkir kifvyꜹoir hꜹi ki-wglꜹox ~ꜹr zssv lix qexivꜹeeꜹ {eeveer ~i {svhir fiziwxꜹkh2 Lix ꜹw qskiꜹꜹo hex hi qiikiꜹizivhi wglvsizir ir tꜹykkir rꜹix kiwglꜹox ~ꜹr2
8. Hi wglvsizir wxizꜹk eerhveeꜹir sq gsrꜹegxtvsfꜹiqir xi zivqꜹhir2
9. Hi evqexyyv ꜹw yꜹxwꜹyꜹxirh zssv hi ꜹrwxeꜹexꜹi fꜹrrir kiwglꜹox2
10. Pꜹglxevqexyyv rꜹix kiwglꜹox zssv hi ꜹrfsy{ ꜹr rsvqeeꜹ srxzꜹeqfevi sttivzꜹeooir

11. Evqexyyv rꜹix kiwglꜹox zssv hi hꜹvigxi ꜹrwxeꜹexꜹi st rsvqeeꜹ srxzꜹeqfevi sttivzꜹeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxꜹrk hꜹirx lix ki{ꜹglx zer hi ꜹeqtxi hvekir2 Wxiꜹ lix wrsiv st hivkiꜹꜹoi {ꜹ~iej hex lix ꜹerkiv her hi oixxꜹrk ꜹw2
15. Yꜹxwꜹyꜹxirh ꜹeqtir kifvyꜹoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|ꜹqyq eerxeꜹ [exx rꜹix sziwglꜹhx2
16. Hi eerkikizir qꜹrꜹqyq ziꜹklꜹhwejwxerh xywwir hi ꜹeqtir lix zivꜹglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ꜹeqt oer fverh zivssv~eoir eꜹw hi eerkikizir qꜹrꜹqyqejwxerh rꜹix {svhx rekiꜹiijh2
17. ^iꜹjfiwglivqirhi ꜹeqt2 Yꜹxwꜹyꜹxirh ꜹeqtir kifvyꜹoir hꜹi zer hꜹx w}qfssꜹ ~ꜹr zssv~ꜹir2 Leꜹski-irꜹeqtir {svhir ivk liix2 Leꜹskiirꜹeqtir ꜹexir ejosiꜹir eꜹzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziꜹklꜹhwkꜹew hꜹirx srqꜹhhiꜹꜹo hssv viwivizisrhivhiꜹir hꜹi eer hi rsvqir zsꜹhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pꜹglxfvsr qixꜹglx1iqꜹxivirhi hꜹshiw ,PIH- hꜹi rꜹix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rꜹix hiqsrxivir eerki~ꜹir hi hꜹshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rꜹix ꜹr {exiv srhivhsqtiꜹir2 Qix iir zsglꜹki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stꜹsw1 ir viꜹrꜹkꜹrkwqꜹhhiꜹir kifvyꜹoir2
20. Evqexyyv qix~ioivꜹrk2 Hi ~ioivꜹrk zivzerkir eꜹw hi ꜹeqt rꜹix eer keex2
21. Iꜹioxvꜹgli ziꜹklꜹhwoꜹewwi ꜹ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhꜹwsꜹexꜹi ir iir fiwglivqꜹrkwkiꜹꜹhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iꜹioxvꜹgli ziꜹklꜹhwoꜹewwi ꜹꜹ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhꜹwsꜹexꜹi ir iir hyffiꜹi ꜹwsꜹexꜹi sj iir ziwxivoxi ꜹwsꜹexꜹi2 Eevhꜹrk rꜹix rshꜹk2
23. Iꜹioxvꜹgli ziꜹklꜹhwoꜹewwi ꜹꜹꜹ ki{eevfsvkh hssv iir ~iivꜹeki zsihꜹrkwwterrꜹrk ,ꜹekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqꜹrk2
25. Fiwglivqh xikir ꜹrhꜹrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ꜹrhꜹrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ꜹrhꜹrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ꜹrhꜹrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqꜹrk2
30. Wxsjzꜹꜹ2
31. Kiir fiwglivqꜹrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ꜹrhꜹir hvyttiꜹw zeꜹꜹirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tꜹirwhꜹglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhꜹk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhꜹglx2
40. Evqexyyv rꜹix kiwglꜹox zssv fioꜹihꜹrk qix xlivqꜹwglꜹwsꜹivirhi qexivꜹeꜹir2
41. Stkiꜹix0 iꜹioxvsgyxꜹikizeew2
42. Rꜹix ꜹr hi ꜹglxfvsr oꜹoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hꜹwts~ꜹz ry xvifyꜹi we Ăi evyrgexꜹ q tviyre gy kyrsꜹyꜹ qireꜹiv2 Tirxvy ꜹrjsvqexꜹꜹ gy tvꜹzvi ꜹe gsꜹixevie egiwxsve xvifyꜹi we gsrwyꜹxexꜹ eyxsvꜹxexꜹi ꜹsgeꜹi2
3. Tsxvꜹzꜹx yrsv rsvqi hi ꜹrwxeꜹevi xvifyꜹi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iꜹigxvꜹgꜹer geꜹĂgex2
4. Hege iwxi hixivꜹsvex gefꜹyꜹ iꜹigxvꜹg i|xivr xvifyꜹi ꜹrꜹsgyꜹx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hꜹwxvꜹfyꜹxsv wey hi yr iꜹigxvꜹgꜹer geꜹĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivꜹeꜹ wyrx rigiwevi eggiwsvꜹꜹ wtigꜹĂgi hi qsrxeꜹ2 Yxꜹꜹ~exꜹ wyvyfyvꜹ tsxvꜹzꜹxi tirxvy Ă|evie Ăigevyꜹ gsvt hi ꜹyqꜹrex2 Giꜹi ꜹrgꜹywi tsx Ă ritsxvꜹzꜹxi2
8. Wxverkixꜹ jsevxi fꜹri wyvyfyvꜹꜹi tirxvy e izꜹxe tvsfꜹiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyꜹ ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeꜹ ꜹrăeqefꜹꜹi2
10. Gsvtyꜹ hi ꜹyqꜹrex ehigzexi tirxvy ꜹrwxeꜹevie hꜹvigxe ti wytvejixi rsvqeꜹ ꜹrăeqefꜹꜹi2
11. Gsvtyꜹ hi ꜹyqꜹrex gevi ry wyrx ehigzexi ꜹe ꜹrwxeꜹevie hꜹvigxe ti wytvejixi rsvqeꜹ ꜹrăeqefꜹꜹi2
12. Gsvtyꜹ hi ꜹyqꜹrex gevi tsx Ă ꜹrwxeꜹexi hsev ꜹe xezer2
13. Gsvt hi ꜹyqꜹrex gevi tsexi Ă ꜹrwxeꜹex hsev ꜹe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyꜹyꜹ hi ꜹyqꜹrex xvifyꜹi we Ăi wywxꜹryxe hi ꜹerx2 Vikꜹexꜹ gefꜹyꜹ iꜹigxvꜹg ewxjiꜹ ꜹrgex we Ăi qeꜹ ꜹyrk higex ꜹerxyꜹ2
15. Jsꜹswꜹxꜹ hsev figyvꜹ gy tyxivi qeꜹ qꜹge wey ikeꜹe higex gie ꜹrhꜹgexe2
16. Tewxvexꜹ0 ꜹrxvi fig wꜹ sfꜹigxyꜹ ꜹyqꜹrex0 hꜹwxerxe qꜹrꜹqe hi wꜹkyverxe ꜹrhꜹgex2 Gsvtyꜹ hi ꜹyqꜹrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiꜹex2 Jsꜹswꜹx hsev figyvꜹ qevgexi gy egiwx wꜹq fsꜹ2 Figyvꜹꜹi leꜹskiri hizꜹr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ꜹr ge~yꜹ ꜹr gevi s wxꜹgꜹe hi tvsxigꜹxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyꜹi we Ăi ꜹrꜹsgyꜹxe ꜹqihꜹex jsꜹs-wꜹrh hsev tꜹiwi hi wglꜹqf gsrjsvq rsvqiꜹsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ꜹyqꜹrex gy wꜹkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvꜹrhi wglꜹqfexꜹ wꜹkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeꜹge e ꜹeqtꜹꜹ2 ꜹq teqerxevi sfꜹꜹkexsvꜹi2
22. Gꜹewe ꜹꜹ hi wꜹkyverxe iꜹigxvꜹge keverxexe hi ꜹ~sꜹevi tvꜹrgꜹteꜹe wꜹ hi hyfꜹe ꜹ~sꜹevi wey hi s ꜹ~sꜹevi jsvxexe2 Ry xvifyꜹi we Ă gsrigxexe ꜹe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyꜹi ezyxe gsrigxevie ꜹe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiꜹex2
25. Tvsxiꜹex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹꜹ gsvtyvꜹꜹsv wsꜹꜹhi gy yr hꜹeqixvy qeꜹ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiꜹex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹꜹ gsvtyvꜹꜹsv wsꜹꜹhi gy yr hꜹeqixvy qeꜹ qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiꜹex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹꜹ gsvtyvꜹꜹsv wsꜹꜹhi gy yr hꜹeqixvy qeꜹ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiꜹex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹꜹ gsvtyvꜹꜹsv wsꜹꜹhi gy yr hꜹeqixvy qeꜹ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiꜹex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹꜹ tvejyꜹyꜹ2
30. Xsxeꜹ tvsxiꜹex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹꜹ tvejyꜹyꜹ2
31. Ry iwxi tvsxiꜹex2
32. Tvsxigꜹxi ꜹq tsxvꜹze gehivꜹꜹ zivxꜹgeꜹi hi tꜹgexyvꜹ2
33. Tvsxigꜹxi ꜹq tsxvꜹze etiꜹ gevi wi ꜹrgehvie~e exyrgꜹ gerh iwxi ꜹrgꜹꜹrex tereꜹe qe|ꜹq 59Å2
34. Tvsxigꜹxi ꜹq tsxvꜹze tꜹsꜹꜹ2
35. Tvsxigꜹxi ꜹq tsxvꜹze wxvstvꜹꜹ gy ete2
36. Tvsxigꜹxi ꜹq tsxvꜹze ꜹixyvꜹꜹsv gy ete2
37. Tvsxigꜹxi ꜹq tsxvꜹze ꜹixyvꜹꜹsv tyxivꜹꜹgi hi ete2
38. Tvsxigꜹxi ꜹq tsxvꜹze wgyjyrhevꜹ xiq tsvevi
39. Tvsxigꜹxi ꜹq tsxvꜹze wgyjyrhevꜹ tviꜹyrkꜹxi2
40. Iglꜹteqirxyꜹ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivꜹx gy qexivꜹeꜹ hi ꜹ~sꜹevi xivqꜹge2
41. Exirÿꜹi0 vꜹwg hi iꜹigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿꜹ wywe ꜹyqꜹrsew l2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible] ,[illegible]- [illegible]
22. [illegible] 2 [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teꜹ IR :4 9=<15 fꜹ~xsrw«kꜹ w~efz«r}soreo qikjiꜹiꜹΔ o²w~Ãꜹ²o2
2. E o²w~Ãꜹ²oix xꜹsw e l«~xevx«wꜹ lyꜹeh²o o¾~² hsfꜹ2 ċvxeꜹqexerꜹx«w«ve zsrexos~»er o²vꜹir ꜹrjsvq«gꜹ»e liꜹ}ꜹ lex»w«ksor«ꜹ2
3. R²l«r} wtigꜹ«ꜹw w~ef«ꜹ}s~«w ²vxiꜹq²fir e xiꜹitꜹx²wx zꜹꜹer}w~iviꜹΔ w~eoiqfiwiꜹoiꜹ iꜹz²ki~xixrꜹ2
4. Le e oÃꜹwΔ iꜹioxvsqsw o«fiꜹ w²vÃꜹx0 e~x e~srreꜹ oꜹ oiꜹ gwiv²ꜹxixrꜹ ek}«vx»zeꜹ e zꜹw~srxiꜹeh»zeꜹ zek} w~eoo²t~ixx zꜹꜹer}w~iviꜹΔziꜹ2
5. E xiꜹitꜹx²w zek} f«vqꜹ}ir oevferxevx«wꜹ qBziꜹix qikoi~h²wi iꜹΔxx qꜹrhꜹk «veqxeꜹerꜹxwe e o²w~Ãꜹ²oix2
6. E o²w~Ãꜹ²orio zerreo rek}sr qiꜹik v²w~iꜹ2
7. Qꜹrhir er}ek wtigꜹ«ꜹw v¾k~ꜹx²wꜹ xevxs~²osoex ꜹk²r}iꜹ2 Erreo e~ er}ekreo qikjiꜹiꜹΔ gwezevsoex ²w xꜹtꜹoix lew~r«ꜹsr0 eqiꜹ}li~ e o²w~Ãꜹ²oix v¾k~ꜹxirꜹ oꜹz«rꜹe2 E gwsqekfer xeꜹ«ꜹlex»o riq jiꜹx²xꜹirÃꜹjiꜹiꜹrio qik2
8. Eꜹetswer w~svꜹxwe qik e gwezevsoex e~ ²vꜹrxoi~²wꜹ tvsfꜹ²q«o qikiꜹΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiꜹx²vfi xiꜹitꜹxlixΔ o²w~Ãꜹ²o2
10. E o²w~Ãꜹ²o riq eꜹoeꜹqew «ꜹxeꜹ«fer k}Àꜹ²osr} jiꜹÃꜹixioir x¾vx²rΔ fi²tꜹx²wi2
11. E o²w~Ãꜹ²o riq eꜹoeꜹqew rsvq«ꜹ o¾vÃꜹq²r}io o¾~¾xx k}Àꜹ²osr} jiꜹÃꜹixiovi x¾vx²rΔ w~iviꜹ²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviꜹlixΔ o²w~Ãꜹ²o2
13. Gweo jeꜹve w~iviꜹlixΔ o²w~Ãꜹ²o2
14. E ꜹ«q texiwx wÀꜹ}«x e ꜹ«rgreo oiꜹꜹ zꜹwiꜹrꜹi2 Ėk} w~ef«ꜹ}s~~e e~ iꜹioxvsqsw o«fiꜹ lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff ꜹik}ir e ꜹ«rgr«ꜹ2
15. Gweo e jiꜹxÃrxixixx xiꜹꜹiwꜹxq²r}x riq qikleꜹeh» ꜹ«qt«oex lew~r«ꜹsr2
16. E ꜹ«qte ²w e qikzꜹ«kꜹxsxx x«vk} o¾~¾xx qꜹrhꜹk xevxwe fi e~ ꜹosrsr qikꜹiꜹ¾x qꜹrꜹq«ꜹw fꜹ~xsrw«kꜹ x«zsꜹw«ksx2 E ꜹ«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxꜹe fi e qꜹrꜹq«ꜹw x«zsꜹw«ksx2
17. ©rz²hΔ ꜹ«qte2 Gweo i~~iꜹe w~ꜹq f»yq qeꜹꜹiꜹ¾x ꜹ«qt«oex lew~r«ꜹsr2 E leꜹsk²r ꜹ«qt«o virhoꜹzÃꜹ q²vx²ofir jiꜹq iꜹikihlixrio2 Gwivi iꜹΔxx z«vꜹe qik0 qꜹk oꜹlBꜹrio2
18. Le ik} fꜹ~xsrw«kꜹ Ãzik qik zer vitihzi zek} iꜹx¾v¾xx0 e~x e~srreꜹ gwiv²ꜹrꜹ oiꜹꜹ e w~ef«ꜹ}s~«wreo qikjiꜹiꜹΔ gwivieꜹoexv²w~io jiꜹlew~r«ꜹ«w«zeꜹ2
19. Riq gwiv²ꜹlixΔ j²r}oꜹfsgw«x» hꜹ»h«ooeꜹ ,PIH- iꜹ«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivꜹiꜹi w~²x e o²w~Ãꜹ²oix0 qivx e hꜹ»h«o w~iqw²vÃꜹ²wx sos~lexreo2 Ri qivꜹwi zꜹ~fi2 Rihziw vsrkk}eꜹ xꜹw~ꜹxwe0 oivÃꜹi sꜹh»w~ivio ²w ivΔw xꜹw~ꜹx»w~ivio lew~r«ꜹex«x2
20. Sꜹzeh» fꜹ~xswꜹx²ooeꜹ iꜹ«xsxx o²w~Ãꜹ²o2 Le e ꜹ«qte riq k}yꜹeh jiꜹ0 gwiv²ꜹi oꜹe fꜹ~xswꜹx²osx2
21. ꜹ2 Sw~x2 E~ iꜹioxvsqsw fꜹ~xsrw«ksx e jΔ w~ꜹkixiꜹ²w ²w e ꜹ«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexꜹeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiꜹ²w- fꜹ~xswꜹxe2 J¾hiꜹ²w o¾xiꜹi~Δ2
22. ꜹꜹ2 Sw~x2 E~ iꜹioxvsqsw fꜹ~xsrw«ksx e jΔ w~ꜹkixiꜹ²w ²w ik} hytꜹe w~ꜹkixiꜹ²w zek} qikivΔwꜹxixx w~ꜹkixiꜹ²w fꜹ~xswꜹxe2 J¾hiꜹ²w riq w~Ãow²kiw2
23. ꜹꜹꜹ2 Sw~x2 E~ iꜹioxvsqsw fꜹ~xsrw«ksx e virhoꜹzÃꜹ eꜹegwsr}jiw~Ãꜹw²kB fix«tꜹ«w fꜹ~xswꜹxe ,94 Zsꜹx«ꜹ eꜹegwsr}eff-2 J¾hiꜹ²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ꜹ rek}sff «xq²vΔꜹB w~ꜹ«vh xiwxio filexsꜹ«w«zeꜹ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ꜹ rek}sff «xq²vΔꜹB w~ꜹ«vh xiwxio filexsꜹ«w«zeꜹ w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²ꜹ rek}sff «xq²vΔꜹB w~ꜹ«vh xiwxio filexsꜹ«w«zeꜹ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ꜹ rek}sff «xq²vΔꜹB w~ꜹ«vh xiwxio filexsꜹ«w«zeꜹ w~iqfir z²hixx2
29. Tsweꜹ w~iqfir z²hixx2
30. Tsweꜹ w~iqfir xiꜹiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔꜹikiwir iwΔ zꜹ~gwittiooiꜹ w~iqfir xiꜹiwir z²hixx2
33. Qe|ꜹqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zꜹ~gwittiooiꜹ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziꜹ w~iqfir z²hixx2
35. Zꜹ~tivqixxiꜹ w~iqfir z²hixx2
36. Zꜹ~wykeveooeꜹ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zꜹ~wykeveooeꜹ w~iqfir z²hixx2
38. ꜹhiꜹkiꜹiw qivꜹx²wwiꜹ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ꜹhiꜹk xevx» qivꜹx²wwiꜹ w~iqfir z²hixx2
40. W~ꜹkixiꜹΔ er}ekkeꜹ x¾vx²rΔ fyvosꜹ«wwe riq eꜹoeꜹqew o²w~Ãꜹ²o2
41. Zꜹk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ꜹ}i «ꜹ jirr2
42. Xꜹsw e j²r}jsw«wx v¾k~ꜹxirꜹ2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tꜹwxvsꜹ shtsꜹh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrꜹq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tꜹwxvsꜹ riwqꜹ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ꜹozꜹhegiꜹ0 ꜹi xꜹlife wi ꜹrjsvqszex y qꜹwxꜹgl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshꜹi rÁoxivĹgl rsviq ꜹrwxeꜹegꜹ qywꜹ tvsz«hÁx ozeꜹÅoszerĹ iꜹioxvꜹo«ꜹ2
4. Tsoyh ꜹi zrÁkꜹ oefiꜹ tsκos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiꜹgi rifs ozeꜹÅos-zerĹ iꜹioxvꜹo«ꜹ2
5. Tꜹih ꜹrwxeꜹegꜹ rifs ꜹeosyosꜹz stivegꜹ ÀhvÍf} zÍh} shtsꜹxi wꜹYsz² retÁxꜹ2
6. Tꜹwxvsꜹ w ɔ«wxqꜹ0 oxiv² qslsy ~tîwsfꜹx tst«ꜹirꜹ2
7. OeÍhĹ qexiv«ꜹ z}Íehyꜹi wtig«ꜹrꜹ ytizĹszegꜹ tꜹwxvꜹykirwxꜹ2 TsyÍꜹxi κvsyf} e lqsÍhꜹro} zlshr² tvs qexiv«ꜹ o rÁqyÍ fyhsy tꜹꜹtizrÁr}2 X}0 oxiv² ꜹwsy wsyɔ«wxꜹ zĹvsfoy0 f} qslꜹ} fĹx rizlshr²2
8. Hsfꜹi y«lrÁxi zkiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfꜹ²qîtꜹ osrxeoxy2
9. Tꜹwxvsꜹ0 oxivĹ qîÍi fĹx ꜹrwxeꜹsz«r tsy~i zꜹrxivꜹ²vy2
10. Tꜹwxvsꜹ rirꜹ zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁÍrÁ ls'ꜹez² tszvgl}2
11. Tꜹwxvsꜹ rizlshrĹ o tꜹq² ꜹrwxeꜹegꜹ re fÁÍrÁ ls'ꜹez² tꜹsgl}2
12. Tꜹwxvsꜹ0 oxivĹ qîÍi fĹx ꜹrwxeꜹsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tꜹwxvsꜹ0 oxivĹ qîÍi fĹx ꜹrwxeꜹsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xꜹle ꜹeqt} qywꜹ fĹx tshtꜹv«re ꜹixÁ~iq2 Wiꜹxi iꜹioxvꜹgoĹ oefiꜹ xeo0 ef} f}ꜹ hiꜹkꜹ riÍ ꜹixÁ~2
15. TsyÍꜹzꜹxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritꜹiz}κyꜹi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ꜹ Í«vszosy e swzÁxꜹszerĹq tꜹihqÁxiq yhvÍyꜹxi zÍh} qꜹrꜹq«ꜹrꜹ fi~tiɔrswxrꜹ z~h«ꜹirswx yzihirsy z ꜹosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qꜹrꜹq«ꜹrꜹ z~h«ꜹirswx0 ꜹeqte qîÍi ~tîwsfꜹx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍꜹzꜹxi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xꜹqxs w}qfsꜹiq2 Leꜹskirsz² Í«vszo} wi ziꜹqꜹ ~elꜹzeꜹ2 Tꜹih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glꜹehrsy2

18. NiwxꜹÍiꜹi fi~tiɔrswxrꜹ woꜹs tvewoꜹ² rifs tsκos~ir²0 ꜹi xꜹlife ls soeqÍꜹÁz}qÁrꜹ0 tꜹꜹzĹqÁrÁ tsyÍꜹzꜹxi zĹyɔrÁ r«lvehrꜹ hꜹ} shtszꜹheꜹgꜹ rsvq«q2
19. WzÁxiꜹrĹ ~hvsꜹ w riz}qÁrxiꜹrĹqꜹ hꜹsheqꜹ iqꜹxyꜹgꜹqꜹ wzÁxꜹs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zꜹxi zĹvsfio0 tvsxsÍi hꜹsh} qslsy tsκoshꜹx ~veo2 Ritsrsꜹyꜹxi hs zsh}2 ɕꜹwxÁxi rez꜀lɔirĹq lehviq fi~ wꜹrĹgl ꜹihꜹhiꜹe tꜹꜹtvezoî2
20. Tꜹwxvsꜹ z}fezirĹ tsꜹwxosy2 NiwxꜹÍi wi ꜹeqte rivs~wzꜹxꜹ0 z}qÁÆxi tsꜹwxoy2
21. Xꜹꜹhe ꜹ iꜹioxvꜹgo« fi~tiɔrswxx ~evyɔire lꜹezrꜹ ꜹ~sꜹegꜹ e sglverrĹq zshꜹɔiq ,y~iqrÁrꜹ- tꜹꜹtsꜹirĹq oi oszsz² wxvyoxyꜹi ꜹeqt}2 Y~iqrÁrꜹ tszꜹrr²2
22. Xꜹꜹhe ꜹꜹ iꜹioxvꜹgo« fi~tiɔrswxx ~evyɔire lꜹezrꜹ ꜹ~sꜹegꜹ e hzsꜹxsy rifs ~iwꜹirsy ꜹ~sꜹegꜹ2 Riqywꜹ qꜹx y~iqrÁrꜹ2
23. Xꜹꜹhe ꜹꜹꜹ iꜹioxvꜹgo« fi~tiɔrswxx ~evyɔire ret«irꜹq s zi꜀qꜹ rꜹ~o²q retÁxꜹ ,rꜹÍκꜹq riÍ 94 Zsꜹx-2 Riqywꜹ qꜹx y~iqrÁrꜹ2
24. RiglvÁrÁr2
25. Glv«rÁr tvsxꜹ tvsrꜹoryxꜹ tizrĹgl xÁꜹiw s tvîqÁvy zÁxxꜹq riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxꜹ tvsrꜹoryxꜹ tizrĹgl xÁꜹiw s tvîqÁvy zÁxxꜹq riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxꜹ tvsrꜹoryxꜹ tizrĹgl xÁꜹiw s tvîqÁvy zÁxxꜹq riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxꜹ tvsrꜹoryxꜹ tizrĹgl xÁꜹiw s tvîqÁvy zÁxxꜹq riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxꜹ zrꜹoryxꜹ tvegly2
30. EfwsꜹyxrÁ glv«rÁr tvsxꜹ zrꜹoryxꜹ tvegly2
31. RiglvÁrÁr2
32. Glv«rÁr tvsxꜹ wzꜹꜹ²qy teh«rꜹ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxꜹ teh«rꜹ zsh} w qe|ꜹq«ꜹrꜹq woꜹsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxꜹ hiκꜹꜹ2
35. Glv«rÁr tvsxꜹ wxꜹoeꜹgꜹ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxꜹ xv}woeꜹgꜹ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxꜹ wꜹrÁ xv}woeꜹgꜹ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxꜹ ov«xoshsf²qy tsrsꜹirꜹ2
39. Glv«rÁr tvsxꜹ hꜹsylshsf²qy tsrsꜹirꜹ2
40. Tꜹwxvsꜹ rirꜹ zlshrĹ oxsqy0 ef} f}ꜹ sfeꜹir xivqsꜹ~sꜹeɔrꜹq qexiv«ꜹiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔꜹ ~eweÍirꜹ iꜹioxvꜹgoĹq tvsyhiq2
42. Rihꜹzixꜹi wi tꜹꜹqs hs wzÁxiꜹr²ls ~hvsꜹi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞeꜹ ꜹi y woꜹehy w iyvstwoꜹq wꜹkyvrswrꜹq wxerhevhꜹqe IR :4 9=<152
2. Szeꜹ yviΞeꜹ wi ri wqꜹi shꜹekexꜹ ~eꜹihrs w oyâꜹrꜹq sxtehsq2 Y zi~ꜹ tvꜹoy tꜹerꜹe xveÍꜹxi ꜹrjsvqegꜹi sh ꜹsoeꜹrꜹl zꜹewxꜹ2
3. Tviqe tvstꜹꜹqe ꜹrwxeꜹegꜹy xvife sfezꜹx ozeꜹĂgꜹverꜹ iꜹioxvꜹɔeꜹ2
4. Eos ꜹi zerꜹwoꜹ retsꜹrꜹ oefiꜹ sκxiâꜹr0 ꜹwꜹ qsve ~eqꜹirꜹꜹ ꜹwoꜹyɔꜹzs tvsꜹ~zsΞeɔ0 xvkszeg ꜹꜹ ozeꜹĂgꜹverꜹ iꜹioxvꜹɔeꜹ2
5. Yzꜹio ꜹwoꜹyɔꜹxi wxvyꜹrs reteꜹerꜹi tvꜹi tsɔixoe ꜹrwxeꜹegꜹi ꜹꜹ fꜹs osꜹi zwxxi shvÍezerꜹe ꜹꜹ tstvezꜹe-ꜹe yviΞeꜹe2
6. Yvihꜹeꜹ qe hꜹiꜹszi osꜹ qsky stiâꜹ2
7. Wzeoꜹ qexivꜹeꜹ ~elxꜹize wtigꜹĂɔri hꜹiꜹszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Oswꜹxꜹxi zꜹoi ꜹ xꜹtꜹe tvꜹoꜹehri ~e qexivꜹeꜹ re osꜹ wy tvꜹɔzκâirꜹ2 Hswxezꜹirꜹ hꜹiꜹszꜹ qsky fꜹxꜹ ritvꜹoꜹehrꜹ2
8. Hsfvs wxikrꜹxi wzi zꜹoi oeos fꜹ wi ꜹ~fꜹikes tvsfꜹiq osrxeoxe2
9. YviΞeꜹ osꜹ wi qsÍi ꜹrwxeꜹvexꜹ ꜹwoꜹyɔꜹzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãꜹ²o riq eꜹoeꜹqew «ꜹxeꜹ«fer k}Àꜹ²osr} jiꜹÃꜹixioir x¾vx²rΔ fi²tꜹx²wi2
11. Stviqe rꜹi tskshre ~e ꜹ~vezry ykvehꜹy re rsvqeꜹrs ~eteꜹzeꜹq tszvꜹreqe2
12. YviΞeꜹ osꜹ qsÍi fꜹxꜹ ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeꜹ osꜹ qsÍi fꜹxꜹ ykveΞir weqs re ~ꜹhy2
14. XiÍꜹre wzꜹixꜹꜹoi qsve fꜹxꜹ tshvÍere ꜹergiq2 Tshiwꜹxi iꜹioxvꜹɔrꜹ oefiꜹ0 re reɔꜹr he fyhi hyꜹꜹ sh lanca.
15. Osvꜹwxꜹxi ꜹwoꜹyɔꜹzs Íevyꜹi we zsꜹxeÍsq osꜹe rꜹi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ꜹ~qiΞy Íevyꜹi ꜹ swzꜹixꜹirꜹsk sfꜹioxe hvÍꜹxi yzꜹio qꜹrꜹqeꜹry wꜹkyvry yheꜹirswx0 oes κxs ꜹi xs tvoe~ers re wꜹgꜹ2 Eos wi qꜹrꜹqeꜹre yheꜹirswx ri tsκxyꜹi0 Íevyꜹe qsÍi ꜹ~e~exꜹ tsÍev2
17. Weqs~eκxꜹxre Íevyꜹe2 Osvꜹwxꜹxi weqs Íevyꜹi s~reɔiri sz ~reosq2 Leꜹskiri Íevyꜹi qsky fꜹxꜹ ꜹeos zvyâi2 Tvꜹɔioexi he wi slꜹehi tvꜹi ~eqꜹiri2
18. Eos ꜹi wꜹkyvrswrs wxeoꜹs retyoryxs ꜹꜹ ve~fꜹirs0 ꜹwxs qsve fꜹxꜹ shqel ~eqꜹirꜹirs2 Osvꜹwxꜹxi weqs vi~ivzri hꜹiꜹszi osꜹ wy ywoꜹeΞirꜹ w tvstꜹꜹqe2
19. ꜹ~zsv wzꜹixꜹꜹswꜹx we hꜹshsq fꜹiwoeꜹgsq ,PIH- rꜹwy ~eqꜹirꜹꜹ2 Riqsꜹxi vewxezꜹexꜹ tvsꜹ~zsh ꜹiv hꜹshi qsky sκxixꜹx sɔꜹ2 Riqsꜹxi yverꜹexꜹ y zshy2 Sfvꜹκxi zꜹeÍrsq ovtsq ꜹ ꜹ~fꜹikezeꜹxi ꜹeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeꜹ ꜹqe swꜹkyveɔ2 Eos wi Íevyꜹꜹge ri teꜹ0 ~eqꜹirꜹꜹ swꜹkyveɔ2
21. Wꜹkyvrswre iꜹioxvꜹɔre oꜹewe ꜹ ~eꜹeqɔire ꜹi kꜹezrsq iꜹioxvꜹɔrsq ꜹ~sꜹegꜹsq ꜹ hshexꜹq ~eκxꜹxꜹq zshꜹɔiq ,y~iqꜹirꜹiq- wtsꜹirsk re qixeꜹry wxvyoxyvy wzꜹixꜹꜹoi2 Y~iqꜹirꜹi ꜹi sfezi~rs2
22. Wꜹkyvrswre iꜹioxvꜹɔre oꜹewe ꜹꜹ ~eꜹeqɔire ꜹi kꜹezrsq iꜹioxvꜹɔrsq ꜹ~sꜹegꜹsq ꜹ hzsꜹxvyosq ꜹꜹ tseꜹoersq ꜹ~sꜹegꜹsq2 Y~iqꜹirꜹi rꜹi ristlshrs2
23. Wꜹkyvrswre iꜹioxvꜹɔre oꜹewe ꜹꜹꜹ ~eꜹeqɔire ꜹi reteꜹerꜹiq rꜹwoꜹq retsrꜹqe ,rꜹÍꜹq sh 94 Zsꜹxe-2 Y~iqꜹirꜹi rꜹi ristlshrs2
24. Rꜹi ~eκxꜹâir
25. ^eκxꜹâir sh tvshsve ɔzwxꜹl sfꜹioexe w tvsqꜹivsq ziâꜹq sh 94 q q2
26. ^eκxꜹâir sh tvshsve ɔzwxꜹl sfꜹioexe w tvsqꜹivsq ziâꜹq sh 56 q q2
27. ^eκxꜹâir sh tvshsve ɔzwxꜹl sfꜹioexe w tvsqꜹivsq ziâꜹq sh 609 q q2
28. ^eκxꜹâir sh tvshsve ɔzwxꜹl sfꜹioexe w tvsqꜹivsq ziâꜹq sh 5 q q2
29. ^eκxꜹâir sh tvshsve tveκꜹri2
30. Tsxtyrs ~eκxꜹâir sh tvshsve tveκꜹri2
31. Rꜹi ~eκxꜹâir
32. ^eκxꜹâirs sh zivxꜹoeꜹrsk tehe oetꜹ zshi2
33. ^eκxꜹâirs sh tehe zshi tsh qeowꜹqeꜹrꜹq zivxꜹoeꜹrꜹq rekꜹfsq hs 59Å2
34. ^eκxꜹâirs sh oꜹki2
35. ^eκxꜹâirs sh twwoerꜹe zshi2

36. ^eκxꜹâirs sh zshiy qꜹe~y2
37. ^eκxꜹâirs sh ꜹeoꜹl zshirꜹl qꜹe~sze2
38. ^eκxꜹâirs osh tvꜹzviqirsk yverꜹerꜹe2
39. ^eκxꜹâirs osh hyꜹꜹl yverꜹerꜹe2
40. YviΞeꜹ rꜹi tsksher tsovzerꜹy xstꜹrwoꜹq ꜹ~sꜹegꜹwoꜹq qexivꜹeꜹsq2
41. Zꜹk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ꜹ}i «ꜹ jirr2
42. Xꜹsw e j²r}jsw«wx v¾k~ꜹxirꜹ2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviꜹls r¯s hizi wiv iꜹqꜹrehs ꜹyrxs gsq sꜹ|s yvfers rsvqeꜹ2 Teve e wye iꜹqꜹre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvꜹhehiw ꜹsgeꜹw teve ꜹrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheꜹhehiw hi vigsꜹle2
3. Gsqs ꜹrhꜹgehs tsv eꜹkyqew rsvqew iwtigꜹĂgew0 e ꜹrwxeꜹe±¯s hizi wiv jiꜹxe tsv yq iꜹixvꜹgꜹwxe uyeꜹĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxꜹziv herꜹĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxꜹxyꜹhs i|gꜹywꜹzeqirxi tiꜹs jefvꜹgerxi0 tiꜹs vizirhihsv sy tsv yq iꜹixvꜹgꜹwxe uyeꜹĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivꜹeꜹ i|ꜹki ti±ew hi qsrxekiq iwtigꜹĂgew2 Yxꜹꜹ~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivꜹeꜹ esw uyeꜹw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigꜹhew tshiq r¯s wiv ꜹh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izꜹxev tvsfꜹiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviꜹls w» tshi wiv ꜹrwxeꜹehs iq eq fꜹirxi jiglehs2
10. Eteviꜹls r¯s etvstꜹꜹehs teve s irgewxvi iq wytivjꜹgꜹiw rsvqeꜹqirxi ꜹrăeq«zirꜹ2
11. Iwxi eteviꜹls r¯s ² ꜹh½ris teve e ꜹrwxeꜹe±¯s hꜹvixe wsfvi wytivjꜹgꜹiw rsvqeꜹqirxi ꜹrăeq«zirꜹ2
12. Iwxi eteviꜹls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviꜹls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ꜹ-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiꜹe gswirxi2 Vikyꜹev s gefs iꜹ²xvꜹgs hi jsvqe uyi wiꜹe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ꜹ-qtehew gsq yqe tsx´rgꜹe uyi r¯s wytivi e tsx´rgꜹe ꜹrhꜹgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ꜹ-qtehe i s sfꜹixs ꜹyqꜹrehs0 e hꜹwx-rgꜹe qꜹrꜹqe hi wikyver±e ꜹrhꜹgehe rs ꜹgsri2 E ꜹ-qtehe tshi tvszsgev yq ꜹrg´rhꜹs wi e hꜹwx-rgꜹe qꜹrꜹqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxꜹꜹ~ev etirew ꜹ-qtehew ꜹrhꜹgehew gsq iwxi wꜹq fsꜹs2 Ew ꜹ-qtehew hi leꜹsk´ris wi xsvreq qyꜹxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxꜹxyꜹꜹew0 iwtivev uyi iwjvꜹiq2
18. Wi yq zꜹhvs hi wikyver±e iwxꜹziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxꜹxyꜹhs ꜹqihꜹexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ꜹyqꜹrswe gsq hꜹshsw iqꜹwwsviw hi ꜹy~ ,PIH- r¯s wyfwxꜹxyꜹziꜹw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hꜹshsw tshiq herꜹĂgev sw sꜹlsw2 R¯s qivkyꜹlev iq «kye2 Pꜹq tev gsq yq ters Àqꜹhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviꜹls iuyꜹtehs gsq jywꜹzꜹ2 Wi e ꜹ-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxꜹxyꜹv s jywꜹzꜹ2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,ꜹke±¯s ¬ xiwe- ꜹkehs ¬ iwxvyxyve qix«ꜹge he ꜹ-qtehe2 Pꜹke±¯s ¬ xiwe sfꜹkex»vꜹe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gꜹewwi ꜹꜹꜹ hi Wikyver±e iꜹ²xvꜹge keverxꜹhe tiꜹe eꜹqirxe±¯s gsq xirw¯s feꜹꜹwwꜹqe ,ꜹrjivꜹsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ꜹhsw hi hꜹ-qixvs wytivꜹsv e 94 q q2
26. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ꜹhsw hi hꜹ-qixvs wytivꜹsv e 56 q q2
27. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ꜹhsw hi hꜹ-qixvs wytivꜹsv e 609 q q2
28. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ꜹhsw hi hꜹ-qixvs wytivꜹsv e 5 q q2
29. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi tsiꜹve2
30. Tvsxikꜹhs xsxeꜹqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiꜹve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikꜹhs gsrxve e uyihe zivxꜹgeꜹ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikꜹhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ꜹrgꜹre±¯s q«|ꜹqe hi 59à2
34. Tvsxikꜹhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikꜹhs gsrxve tyꜹziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikꜹhs gsrxve ꜹexsw hi «kye2
37. Tvsxikꜹhs gsrxve ꜹexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikꜹhs gsrxve eꜹqiw¯s xiq tsv«vꜹe2
39. Tvsxikꜹhs gsrxve eꜹqiw¯s tvsꜹsrkehe2
40. Eteviꜹls r¯s ꜹh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivꜹeꜹ xivqꜹge qirxi ꜹwsꜹerxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ꜹyqꜹrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2